



EXAMEN DES GENS DE MER

ET

DÉLIVRANCE DES BREVETS ET CERTIFICATS


SECTION CINQ DE CINQ

RÉVISION 04

<p>Autorité responsable</p> <p>Le directeur, Normes du personnel maritime et pilotage, est responsable de ce document, y compris toute modification, correction ou mise à jour effectuée.</p>	<p>Approbation</p> <hr/> <p>Donald Roussel Directeur, Normes du personnel maritime et pilotage, Sécurité maritime</p> <p>Date de signature :</p>
---	---

SÉCURITÉ MARITIME
OTTAWA

Date de diffusion originale : 1998
Date de révision : août 2004- Révision 04

	Transports Canada Sécurité maritime	Date de publication : août 2004 Approuvé par : AMSP	Section 5 Révision n° 04	Réf. : 2293-INF-REV-I Page : I de II
	TP 2293 F	EXAMENS DES GENS DE MER ET DÉLIVRANCE DES BREVETS ET CERTIFICATS		

DOCUMENT D'INFORMATION

Titre / Title	EXAMENS DES GENS DE MER ET DÉLIVRANCE DES BREVETS ET CERTIFICATS		
TP No.	2293 F	Révision	04
Catalogue No.		ISBN/ISSN	
Autorité Responsable / Originator	Normes du personnel maritime et pilotage (AMSP) / Marine Personnel Standards and Pilotage (AMSP) 112 Kent St., 4th floor / 112 rue Kent, 4ième étage Tower B, Place de Ville / Tour B, Place de Ville Ottawa, Ontario K1A 0N5 / Ottawa (Ontario) K1A 0N5	Telephone Fax E-mail URL	(613) 949-0596 (613) 990-1538 MarineSafety@tc.gc.ca http://www.tc.gc.ca/MarineSafety

RÉVISIONS

Section #	Titre	Date de publication:	Révision n°:
50	EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS 50.1 (2)	1 ^{er} avril, 1999	01
51	EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS 51.1 (2)	1 ^{er} avril, 1999	01
53	EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS 53.2	1 ^{er} avril, 1999	01
54	EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS 54.1 (2)	1 ^{er} avril, 1999	01
55	EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS 55.1 (2)	1 ^{er} avril, 1999	01
57	EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS 57.1 (2)	1 ^{er} avril, 1999	01
58	EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS 58.1 (2)	1 ^{er} avril, 1999	01
59	EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS 59.1 (c) (iii)	1 ^{er} avril, 1999	01
59	EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS 59.2	1 ^{er} avril, 1999	01
BIB	BIBLIOGRAPHIE	24 septembre 2002	02
PRE	TABLE DES MATIÈRES	24 septembre 2002	02
50	Sec. 50.1(c)(ii)	24 septembre 2002	02
50	Sec. 50.1(2)	24 septembre 2002	02
51	Sec. 51.1(1)(c)(ii)	24 septembre 2002	02
51	Sec. 51.1(2)	24 septembre 2002	02
52	Sec. 52.1(d)(ii)	24 septembre 2002	02
53	Sec. 53.1(c)(ii)	24 septembre 2002	02
53	Sec. 53.2	24 septembre 2002	02
54	Sec. 54.1(1)((c)(ii)	24 septembre 2002	02
54	Sec. 54.1(2)	24 septembre 2002	02
55	Sec. 55.1(1)(ii)	24 septembre 2002	02
55	Sec. 55.1(2)	24 septembre 2002	02
56	Sec. 55.1(d)(ii)	24 septembre 2002	02
57	Sec. 57.1(c)((ii)	24 septembre 2002	02
57	Sec. 57.2	24 septembre 2002	02
58	Sec. 58.1(1)(c)(ii)	24 septembre 2002	02
58	Sec. 58.1(2)	24 septembre 2002	02
59	Sec. 59.1(c)(ii)	24 septembre 2002	02
59	Sec. 59.2	24 septembre 2002	02
60	Sec. 60.1(d)	24 septembre 2002	02
BIB	Bibliographie	août 2004	04
PRE	Table des matières	août 2004	04



50	Chapitre 50	août 2004	04
52	Chapitre 52	août 2004	04
53	Chapitre 53	août 2004	04
54	Chapitre 54	août 2004	04
57	Chapitre 57	août 2004	04

Important :


**Cette publication est sujette à des revues périodiques et elle est mise-à-jour en conséquence /
This publication is subject to periodical reviews and it is updated accordingly**

© Minister of Public Works and Government Services Canada, 2000

All rights reserved. Unless otherwise stated, information in this publication may be reproduced freely, provided that Transport Canada, Marine Safety is credited as the source.

© Travaux publics et Services gouvernementaux, Canada 2000

Tous droits réservés. Sauf avis contraire, on peut reproduire le contenu de la publication pourvu que l'on mentionne Transports Canada, Sécurité maritime comme source.

	Transports Canada	Date de publication : août 2004	Section 5	Réf. : 2293-INF-INT-I
	Sécurité maritime	Approuvé par : AMSP	Révision n° 04	Page : I de I
TP 2293 F	EXAMENS DES GENS DE MER ET DÉLIVRANCE DES BREVETS ET CERTIFICATS			

INTRODUCTION

Cette publication a été préparée avec le concours de divers organismes fédéraux, provinciaux et industriels, parmi lesquels :

Conseil consultatif maritime canadien
Établissements canadiens de formation navale
Association des armateurs canadiens
Association canadienne des producteurs pétroliers
Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors
Canadian Offshore Vessel Operators Association
Institut canadien technique maritime
Company of Master Mariners of Canada
Office Canada–Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers
Office Canada–Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers
Gouvernement de Terre-Neuve - Ministère des Mines et de l'Énergie
Gouvernement de Nouvelle-Écosse - Ministère des Mines et de l'Énergie
Gouvernement du Canada - Ministère de l'Énergie, des Mines et des ressources
- Office national de l'énergie

Cette publication se veut un guide pour la délivrance des brevets et certificats aux officiers et aux équipages de navires et à l'égard d'unités mobiles de forage en mer.

Les éléments de cette publication tiennent compte des exigences du *Règlement sur la délivrance des brevets et certificats (marine)*, et en cas de conflit, c'est le Règlement qui a préséance.

Cette publication est sujette à un examen suivi et des modifications résultant des consultations tenues avec le Conseil consultatif maritime canadien.

Pour en faciliter la consultation et réduire les coûts d'impression, cette publication a été divisée en cinq sections qui ont trait aux domaines de spécialisation suivants :

Section 1 : Renseignements généraux
Section 2 : Brevets et certificats - Service Pont
Section 3 : Brevets et certificats - Service Machine
Section 4 : Certificats de matelot
Section 5 : Certificats d'unité mobile de forage en mer (UMFM)

	Transports Canada	Date de publication : août 2004	Section 5	Réf. : 2293-INF-BIB-I
	Sécurité maritime	Approuvé par : AMSP	Révision n° 04	Page : I de I
TP 2293 F	<i>EXAMENS DES GENS DE MER ET DÉLIVRANCE DES BREVETS ET CERTIFICATS</i>			

BIBLIOGRAPHIE

- TP 4957 : Programme de formation aux fonctions d'urgence en mer (FUM)
- TP 4958 : Cours de navigation électronique simulée (NES)
- TP 5562 : Programme coopératif de formation des cadets-navigation
- TP 8060 : Programme de cours pour le certificat de capitaine de navire de pêche de 60 à 100 tonneaux
- TP 8129 : Cours sur la sécurité visant les navires-citernes
- TP 8911 : Cours technique de trois ans des mécaniciens de marine
- TP 10655 : Cours de formation maritime approuvés par la Direction de la sécurité maritime de Transports Canada
- TP 10933 : Programme de formation des mécaniciens d'équipe de quart/mécaniciens adjoints
- TP 10934 : Certificat de services comme capitaine de navire d'au moins 1 600 tonneaux : cours
- TP 10935 : Cours sur simulateur de salle de commande et de chambre des machines
- TP 10936 : Cours de formation d'homme de veille à la passerelle
- TP 10937 : Cours sur les unités mobiles de forage en mer
- TP 11130 : A training Course in Marine Cooking
- TP 13008 : Programme de formation en secourisme en mer et en soins médicaux en mer
- TP 13024 : Normes de formation du personnel des navires rouliers à passagers
- TP 13067 : Normes canadiennes concernant la veille
- TP 13117 : Programme de formation en gestion des ressources à la passerelle
- TP 13720 : Cours sur les techniques d'entretien pour les mécaniciens de navire
- TP 13721 : Exigences concernant le registre de formation des candidats au poste de mécanicien de quart

	Transports Canada	Date de publication : août 2004	Section 5	Réf. : 2293-INF-PRE-I
	Sécurité maritime	Approuvé par : AMSP	Révision n° 04	Page : I de II
TP 2293 F	<i>EXAMENS DES GENS DE MER ET DÉLIVRANCE DES BREVETS ET CERTIFICATS</i>			

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION
BIBLIOGRAPHIE
RÉVISIONS
TABLE DES MATIÈRES

CINQUIÈME SECTION Chapitre-Page

Certificats d'unité mobile de forage en mer (UMFM)

CHAPITRE 50 - DIRECTEUR D'INSTALLATION EXTRACÔTIÈRE, UMFM/SURFACE

PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS 50-1

PARTIE II - NORME DE COMPÉTENCE MINIMALE SPÉCIFIÉE POUR LE DIRECTEUR D'INSTALLATION EXTRACÔTIÈRE, UMFM/SURFACE..... 50-2

CHAPITRE 51 - SURVEILLANT DE CHALAND, UMFM/SURFACE

PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS 51-1

PARTIE II - EXAMENS..... 51-2

PARTIE III - VALIDITÉ DU BREVET..... 51-2

PARTIE IV - PROGRAMME DES EXAMENS 51-3

51.4 MÉTÉOROLOGIE 51-3

51.5 STABILITÉ D'UMFM ET CONTRÔLE DES BALLASTS 51-6

51.6 CONSTRUCTION DES PLATES-FORMES..... 51-7

51.7 NOTIONS GÉNÉRALES DE MATELOTAGE 51-8

CHAPITRE 52 - OPÉRATEUR DES COMMANDES DES BALLASTS, UMFM/SURFACE

PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS 52-1

PARTIE II - NORME DE COMPÉTENCE MINIMALE SPÉCIFIÉE POUR L'OPÉRATEUR DES COMMANDES DES BALLASTS, UMFM/SURFACE 52-2

CHAPITRE 53 -SURVEILLANT DE L'ENTRETIEN, VISA POUR UMFM/SURFACE

PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS 53-1

PARTIE II - NORME DE COMPÉTENCE MINIMALE DU SURVEILLANT DE L'ENTRETIEN, UMFM/SURFACE 53-2

CHAPITRE 54 - DIRECTEUR D'INSTALLATION EXTRACÔTIÈRE, UMFM/AUTO-ÉLÉVATRICE

PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS 54-1

PARTIE II - NORME DE COMPÉTENCE MINIMALE SPÉCIFIÉE POUR LE DIRECTEUR D'INSTALLATION EXTRACÔTIÈRE, UMFM/AUTO-ÉLÉVATRICE 54-3

CHAPITRE 55 - SURVEILLANT DE CHALAND, UMFM/AUTO-ÉLÉVATRICE

PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS 55-1

PARTIE II - EXAMENS..... 55-3

PARTIE III - VALIDITÉ DU BREVET..... 55-3

PARTIE IV - PROGRAMMES DES EXAMENS 55-3

55.4 MÉTÉOROLOGIE 55-3

55.5 STABILITÉ ET CONTRÔLE DES BALLASTS 55-6

55.6 CONSTRUCTION DES PLATES-FORMES..... 55-7

55.7 NOTIONS GÉNÉRALES DE MATELOTAGE 55-8

CHAPITRE 56 - OFFICIER DE PONT DE QUART, UMFM/AUTO-ÉLÉVATRICE

PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS 56-1

PARTIE II - EXAMEN..... 56-2

PARTIE III - VALIDITÉ DU BREVET..... 56-2

	Transports Canada Sécurité maritime	Date de publication : août 2004 Approuvé par : AMSP	Section 5 Révision n° 04	Réf. : 2293-INF-PRE-II Page : II de II
TP 2293 F		EXAMENS DES GENS DE MER ET DÉLIVRANCE DES BREVETS ET CERTIFICATS		

PARTIE IV - PROGRAMMES DES EXAMENS	56-3
56.4 COMMUNICATIONS.....	56-3
56.5 USAGE DES CARTES ET PILOTAGE.....	56-3
56.6 SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION	56-6
56.7 INSTRUMENTS DE NAVIGATION.....	56-6
56.8 CONNAISSANCES GÉNÉRALES DES PLATES-FORMES.....	56-6
56.9 NOTIONS GÉNÉRALES DE MATELOTAGE	56-9
CHAPITRE 57 - CHEF DE L'ENTRETIEN, CERTIFICAT POUR UNE UNITÉ MODU AUTO-ÉLÉVATRICE	
PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES POUR LES DEMANDEURS.....	57-1
PARTIE II - NORME DE COMPÉTENCE MINIMALE SPÉCIFIÉE POUR LE CHEF DE L'ENTRETIEN A BORD D'UNE UNITÉ MODU AUTO-ÉLÉVATRICE.....	57-2
CHAPITRE 58 - DIRECTEUR D'INSTALLATION EXTRACÔTIÈRE, UMFM/EAUX INTERNES	
PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS	58-1
PARTIE II - EXAMEN	58-2
PARTIE III - VALIDITÉ DU BREVET	58-2
PARTIE IV - PROGRAMMES DES EXAMENS	58-3
58.4 GESTION D'UNE UFMF	58-3
58.5 MÉCANIQUE DE NAVIRE.....	58-4
58.6 CONSTRUCTION DES PLATES-FORMES.....	58-6
58.7 NOTIONS GÉNÉRALES DE MATELOTAGE	58-7
CHAPITRE 59 - SURVEILLANT DE CHALAND, UMFM/EAUX INTERNES	
PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES DES CANDIDATS	59-1
PARTIE II - EXAMENS.....	59-2
PARTIE III - VALIDITÉ DU BREVET.....	59-2
PARTIE IV - PROGRAMMES DES EXAMENS	59-3
59.6 MÉTÉOROLOGIE	59-3
59.7 STABILITÉ ET CONTRÔLE DES BALLAST	59-5
59.8 CONSTRUCTION DES PLATES-FORMES.....	59-6
59.9 NOTIONS GÉNÉRALES DE MATELOTAGE	59-7
CHAPITRE 60 - OFFICIER DE PONT DE QUART, UMFM/EAUX INTERNES	
PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES DU CANDIDATS	60-1
PARTIE II - EXAMENS.....	60-2
PARTIE III - VALIDITÉ DU BREVET.....	60-2
PARTIE IV - PROGRAMMES DES EXAMENS	60-2
60.4 COMMUNICATIONS.....	60-2
60.5 USAGE DES CARTES ET PILOTAGE.....	60-3
60.6 SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION	60-5
60.7 CONNAISSANCES GÉNÉRALES DES PLATES-FORMES.....	60-6
60.8 NOTIONS GÉNÉRALES DE MATELOTAGE	60-8